

*Recd
2/6*

ORDINARY, MS.

<i>Public</i> DEPARTMENT.	
G.O., DATED	<i>26-5-92</i>
No.	<i>360</i> <i>361</i>

INDEXED.

When given for copying. *24/5*

[Despatch Abstract.]

*Malayalam news
papers & periodicals
published in Travancore
during the
year 1891*

No. 52 Fort Malayalam Translator's
Office,
Coonoor, 18th May 1892.

From

L. Garthwaite Esquire, ¹³⁰BA,
Malayalam Translator to Govt.

To

The Chief Secretary to Government,
Fort St. George.

Sir,

In continuation of my letter
dated 19th March 1892, No. 38, I have
the honor to submit the list received
from the Resident in Travancore and
Cochin of the Malayalam newspapers
and periodicals published in the Tra-
vancore State during the past year.

I have the honor to be,
Sir,

your most obedient servant,

L. Garthwaite

Malayalam Translator to Govt.

List of Malayalam Newspapers and periodicals published in Travancore during the year 1891,
with brief notices of their proprietors, editors &c.

Number	Name of the paper	Place and Press at which published.	Language and character in which published.	Period of publication	Circulation	Name, profession or status of the proprietor.	Name, profession or status of the editor.	Tone, politics &c of the paper.
1	Malayala Vinodini	Kottayam.	Malayalam	Bi-weekly	900	Jacobite Syrian Cananaya Committee.	G. M. Philipos.	Similar to No. 2.
2	Malayala Manorama	Malayala Manorama Press, Kottayam	Do	weekly	1000	Malayala Manorama Company, limited.	K. Vurgese Mappila.	Gives a summary of important news and discusses mostly matters of local interest & local.
3	Malayala Mitram.	Kottayam.	Do.	Monthly	600	Church Mission Society	K. J. Mathan, one of the masters of the C. M. College.	Christian Mission religious magazine
4	Trumpet of the voice of Truth.	Virapoli.	Do.	Bimonthly.	500	Thomas Monk.	Rev. Thomas Roche.	Do.
5	Nazrani Dipika	Mannanum.	Do.	Do.	700	Fr. Alexander, Prior of the R. C. Convent.	C. Kurian, Pensioned teacher.	Treats mostly of religious matters.

Coonoor, 18th May 1892.

L. J. Farthwaite
Malayalam Translator & for

Public (1892) Dep H.

14/4/92 2257 Pub

From

The Malayalam Translator
to Govt.

C. No. 1054

To

The Chief Secretary to Govt.
Fort St. George.

Order 26 May 92 - 360.

Recorded. 24 May 92

2. The attention of the Resident will
be drawn to the great delay that has
taken place in the submission of
this return which should have
reached the Malayalam Translator
before the 1st ^{Feb} ~~March~~. The Govt. must
insist on punctuality in this
matter.

Dated 18th } May 1892
Recd.

cto. 52

Enc 1

Submitting a Statement
of Malayalam Newspapers
and periodicals published
in Travancore during the
past year.

Malayalam Translator (to C.)
Resident in Travancore (P. 80) M.S.
21/3/92

Note. It is too late now to send this
to India. It should have gone
with the return in G.O. 257
of 14.4.92

It is better to send in continuation
of G.O. 257 of 14.4.92

No. 361.

Copy to the Government of India, M.S.
Horn's Dept. in continuation of
G.O. 257 of 14 April 1892.

Send complete
current

(From Order)
25 May 92

25/5

25/5

25/5

Department

BACK PAPER, No.

OF 18

FURTHER PAPER, No.

OF 18

READ AGAIN ORDER OF GOVERNMENT, DATED
18, No. MISCELLANEOUS.

ENCLOSURE

CURRENT No.

STATEMENT WITH DITTO.

ORDER OF GOVERNMENT.

LETTERS OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPER NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DISPATCH
IN ORIGINAL (not paged).

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.